

*Общее и сравнительно-историческое языкознание*

## Удины в палитре многообразия и мультикультурализма Азербайджана

**Мобили Р.,**

*Старший научный сотрудник Бакинского государственного университета;  
Председатель Албано-удинской христианской общины Азербайджана, г. Баку,  
Азербайджан, argomobili@rambler.ru*

Статья посвящена описанию межрелигиозной и межэтнической толерантности и многообразия в модели мультикультурализма Азербайджана на примере удин – малочисленного народа, являющегося правопреемниками автокефального христианства в Кавказской Албании и прямых потомков кавказских албан. Настоящая статья призвана подчеркнуть исторические корни, которые обусловили рождение и существование религиозной терпимости в многонациональной стране. Рассматривается также модель удинского феномена самосохранения этноса в поликультурной модели мира.

**Ключевые слова:** Азербайджан, удины, толерантность, христианство, Кавказская Албания, поликультурная модель мира.

**Для цитаты:**

*Мобили Р.* Удины в палитре многообразия и мультикультурализма [Электронный ресурс] // Язык и текст. 2019. Том 6. №4. С. 7-11. doi: 10.17759/langt.2019060401

**For citation:**

Mobili R.. Odins in the Palette of Diversity and Multiculturalism of Azerbaijan [Elektronnyi resurs]. *Jazyk i tekst [Language and Text]*, 2019, vol. 6, no. 4, pp. 7-11. doi: 10.17759/langt.2019060401 (In Russ., abstr. in Engl.)

В настоящее время важность приобретает необходимость межконфессионального и межэтнического диалога, особое значение приобретают новые методы анализа ситуаций, помогающих снять остроту во взаимоотношениях наций, разных культур и религий, а также межкультурного и межконфессионального диалога. В этом социально-политическом контексте приобретает актуальность превращение толерантности, имеющей глубокие исторические корни в стране, в настоятельную необходимость сохранения поликультурного и поликонфессионального диалога этносов. После восстановления в Азербайджане независимости, были созданы в стране были созданы благоприятные условия для дальнейшего укрепления межконфессиональных отношений, утверждения национально-духовных ценностей, дальнейшего упрочения исторически сложившихся условий терпимости, межнационального и межрелигиозного диалога.

По данным истории, формирование современного азербайджанского народа происходило путем синтеза нескольких племен и народностей. Народы и племена вместе проходили испытания в борьбе за независимость, свое историческое прошлое, сохраняя целостность и выживая вопреки тяжким испытаниям, выпавшим на долю народов. В современном Азербайджане наряду с титульным этносом живут более 20 коренных племен-

национальных меньшинств, которые и составляют многонациональный народ Азербайджана. Среди этих коренных меньшинств одно из заметных мест занимают удины (самоназвание - уди), Албано-удинская христианская община, происхождение и история которой уже более двух веков привлекают внимание ученых – лингвистов и историков всего мира. Впервые исследователи проявили интерес к истории Кавказской Албании в начале XIX века. С тех пор появилось несколько сот работ по истории, антропологии и языку, религии, лингвистике, этнографии и происхождению и культуре, а также традициям и обычаям древнего удинского народа [2, 446; 6, 250-256; 8, 170-199; 9, 216; 10, 26-29; 11, 214; 22, 79-80]. Согласно этим данным, научно доказано, что удины являются одним из древнейших народов - жителей Кавказа, первые достоверные сведения о племени утиев, тем не менее, появились 2500 лет тому назад в трудах "отца истории" Геродота при описании Марафонского сражения. Впервые этноним "удины" появляется в "Естественной истории" римского автора I века н. э. Плиния Старшего. Удины зафиксированы в древних источниках как участники битвы Александра Македонского с персами при Гавгамелах (331 г. до н.э.) в составе войска сатрапа Мидии. Об удилах пишет в своем известном труде - "Географии" авторитетный историк Страбон при описании местности Каспийского моря и государства Кавказская Албания. В "Географии" эллинского писателя II века н. э. Птолемея сообщается, что у Каспийского моря живут различные племена, в том числе ути ("уди"). Наиболее подробные свидетельства об удилах содержатся в "Истории албан" местного автора Моисея Утийского (Каланкатуйского), что в переводе на удинский язык кала – «большой», кату – «поселение», [14, 87-88], жившего в VII веке и принадлежавшего, по его собственным словам, к албанскому племени [12, 56-57] .

Удины являются самым древним аборигенным народом на территории современного Азербайджана и одним из древнейших коренных этносов Кавказа. Удины признаны предками современного азербайджанского народа. В настоящее время общая численность удин - более 10 000 человек, из них основная часть удин, около 4,0 тыс. человек, проживают в Азербайджане на своей исторической родине - компактно в п. Нидж Габалинского района и рассеянно в Огузе и Баку. Небольшая группа удин также компактно проживает в Грузии, в регионах России, Украины, Беларуси и Казахстана. Нидж как основа и основная территория компактного проживания удин является уникальным местом, где проживают основной костяк народа, сохранивший свой этнокультурный пласт, азербайджанцы и лезгины, проживающие в равнинной местности на площади более 100 кв. км, у подножья южного склона Большого Кавказа.

Удины - народ, который прошел сложный и долгий путь своей истории от язычества до христианства. Сегодня удины являются носителями традиций восточного христианства и в современных условиях четко ориентированы на возрождении своей церкви и всего Албанского Ренессанса. Удины как прямые потомки кавказских албан [8, 110-119] являются носителями древней культуры, они сумели сохранить вековые традиции, духовное богатство, самобытный язык. На территории Ниджа зафиксированы древние культовые объекты, такие как древние сакральные места поклонения, храмы различных конфессий, синагога, три церкви и две мечети [13, 165-172; 15, 22-77] .

Находясь в окружении таких монотеистических религий, как ислам и христианство, удинский этнос как правопреемник Автокефальной Апостольской Церкви Албании (Кавказской) являлся феноменом модели религиозной терпимости и понимания, и, несмотря на все исторические катаклизмы, служил в мусульманском окружении фактором, который обеспечивал национальное единство и сохранность своей христианской сути.

Рассмотрим основные факторы и аспекты модели сохранения этноса и его национальной и религиозной идентичности.

**Традиционный фактор.** Организация и традиции проведения древнего весеннего праздника Новруз, общего здесь для христиан и мусульман, - важный фактор воспитания религиозной толерантности, сотрудничества и интеграции язычников, христиан и мусульман, проживающих на соседних с удинскими территориях.

**Архитектурно-бытовой фактор.** В архитектурном плане дома удин-христиан в настоящее время имеют свою особенность - отличаются наличием веранд с трех сторон большого, чаще двухэтажного, дома.

**Генетический аспект.** Генофонд удин идентичен таковому коренных кавказских этносов.

**Психо-социальный аспект.** Многие иностранные путешественники, ученые и исследователи, такие как, например, (Александр Дюма [1, 122-123], Эвлия Челеби [21, 1-9], Эдвард Дюралье [20, 106- 110] и другие [3,212-244]), на протяжении нескольких веков изучали и писали о религиозной терпимости и толерантности народов Азербайджана. В своих дневниках они писали о таких феноменах воспитания, как социальная гармония, мир, сотрудничество, терпимость и сплоченность, которые доминировали над религиозными разногласиями, конфликтами и дискриминацией между людьми.

**Взаимоотношения и религиозные убеждения.** Удины как один из народов, входящих в состав Кавказской Албании приняли христианство в начале IV века, однако в 1836 году указом царя Николая I была ликвидирована Албанская Апостольская Автокефальная церковь. С тех пор удины оказались между двумя основными религиями мира. С IX века часть удин принимает мусульманство. в настоящее время соотношение между религиозными общинами не только в городе, но и на уровне удинской общины явно претендует на доминирование мусульманской религии. Между тем, история подтверждает историческое сосуществование двух религий, взаимоуважение к религиозным обрядам, взаимных визитов для таких случаев, как Рождество, Пасха, Гурбан Байрам (Праздник жертвоприношений). Удины-христиане и сегодня отмечают жертвоприношение как ритуальный праздник. Оказавшись между двумя религиями, исповедуя обе, удинский народ сумел найти путь к существованию внутриудинской религиозной терпимости и уважению соплеменников, исповедующих другую религию. С этой точки зрения, можно заметить, что нет ни одного зафиксированного историками документа, который бы подтверждал когда-нибудь какой-либо межрелигиозный или межэтнический конфликт, имевший место в историческом прошлом.

**Религиозная терпимость и культурная ценность.** Исторический путь удин показывает, что одной из самых отличительных культурных ценностей многонационального азербайджанского этноса является религиозная терпимость и толерантность к другим религиям.

В заключение следует отметить, что роль удин в создании Кавказской Албании и мощного христианского наследия была решающей, о чем свидетельствуют переводы синайских палимпсестов, произведенные при помощи удинского языка. Удины сумели также до сих пор сохранить свои культурные, религиозные и этнические ценности. Удинская церковь сегодня является составной частью Албанской Апостольской Автокефальной Церкви, ее единственным и правомочным преемником, что является безусловным результатом духовного посыла албанского этно-религиозного наследия, пронесенного сквозь века и сохранившегося в генах древнего народа.

## Литература

1. Дюма А. Путешествие на Кавказ // Глава «Удины...» / перевод с фр. Г. Пашаева и Г. Аббасова на азерб. язык. Изд-во «Элм», 1985. С. 122-123.
2. Алексеев М.Е., Майсак Т.А., Ганенков Д.С., Ландер Ю.А. Удинский сборник /грамматика, лексика, история языка. Изд-во «Академия» РАН (Институт языкознания и Институт востоковедения России), М., 2008. 446 с.
3. Бежанов М. Краткие сведения о Варташене и его жителях // СМОНПК, вып.. XIV, 1892. С. 213-262.
4. Гукасян В. Удинско-азербайджанско-русский словарь. Изд-во «Элм». Баку, 1974. 260 с.
5. Гусейнов Р.А. Удины // ИРС («Наследие») / Международный журнал. № 3 (33). М., 2008. С. 22-25.

*Мобили Р.*  
Удины в палитре многообразия и  
мультикультурализма  
Язык и текст  
2019. Том 6. № 4. С. 7–11.

*Mobili R.*  
Odins in the Palette of Diversity and  
Multiculturalism of Azerbaijan  
Language and text  
2019, vol. 6, no 4, pp.7–11.

6. *Джавадов Г. Дж., Гусейнов Р.А.* Удины (на азерб. языке) // Историко-этнографическое исследование. Изд-во «Элм», Баку. 1999. 256 с.
7. *Кечаари Г.А.* Танец вокруг костра (Образцы удинского фольклора). На азерб. языке. Изд-во «Агах». Гянджа, 2001. 78 с.
8. *Мамедова Ф. Дж.* История албан Моисея Каланкатуйского, как источник ранне- средневековой Албании. Изд-во «Элм». Баку, 1977. 87 с.
9. *Мобили Р.Б.* Научная и общественная деятельность [Книга] // Изд-во «Адилъогды». Баку, 2008. 216 с.
10. *Мобили Р.Б.* Этнография удин ИРС («Наследие»). Международный Азербайджанский журнал. № 3 (33). М., 2008. С. 26-29.
11. *Мобили Р.Б.* Удины: язык, религия, фольклор и традиции // Культурологический журнал. «Азербайджан и азербайджанцы в мире». № 2. 2009. С. 214-219.
12. *Раффи.* Меликство Хамсы. 1600-1827 гг. Изд-во «Юни Пресс СК». М., 2009. С. 8-12.
13. *Мобили Р. Б.* Албано-удинская христианская община – основа возрождения Албанской (Кавказской) церкви в Азербайджане. Труды Международной конференции «Место и роль Кавказской Албании в истории Азербайджана и Кавказа». Баку, 2012. С. 165-172.
14. *Мобили Р. Б.* Удинско-азербайджанско-русский словарь // Изд-во «Леман». Баку, 2010. 368 с.
15. *Мобили Р. Б.* Удины: язык, религия и этнография // Изд-во «Леман». Баку, 2011. 80 с.
16. *Мобили Р. Б.* Geological interpretation of bulding materials of the historical Gabala-Sheki region in the ancient Caucasus Albania. 6-14 august 2008. Oslo. DVD. Available at: [www.33igc.org](http://www.33igc.org)
17. РГИА, Фонд 821, опись 150, ед. хр. 284; 1914-1915 гг. С. 33-42.
18. РГИА, Фонд 821, опись 7, ед. хр. 232; 1897-1910 гг. С. 43.
19. РГИА, Фонд 821, опись 138, ед. хр. 87; 1810 г. С. 1-19 и 106-110.
20. РГИА, Фонд 735, опись 5, ед. хр. 269; 1859 г. С. 1-9.
21. *Флоренский П.* Воспоминания прошлых лет. Генеалогические исследования. Из соловецких писем. Завещание. М., 1992. 376 с.

## Odins in the Palette of Diversity and Multiculturalism of Azerbaijan

**Mobili R.,**

*Senior Researcher, Baku State University; Chairman of the Albanian-Udian Christian Community of Azerbaijan, Baku, Azerbaijan, [argomobili@rambler.ru](mailto:argomobili@rambler.ru)*

---

The article is devoted to the description of inter-religious and interethnic tolerance and diversity in the multiculturalism model of Azerbaijan using the example of the Udis, a small people who are the successors of autocephalous Christianity in Caucasian Albania and direct descendants of Caucasian Albanians. This article is intended to emphasize the historical roots that led to the birth and existence of religious tolerance in a multinational country. The model of the Udi phenomenon of self- preservation of an ethnic group in a multicultural model of the world is also considered.

**Keywords:** Azerbaijan, Udins, tolerance, Christianity, Caucasian Albania, multicultural model of the world.

---

## References

1. Dyuma A. Puteshestvie na Kavkaz (perevod s fr. G. Pashaeva i G. Abbasova na azerb. yazy`k). Glava «Udiny`...». Izd-vo «E`lm». 1985, pp.122-123.
2. Alekseev M.E., Majsak T.A., Ganenkov D.S., Lander Yu.A. «Udinskij sbornik /grammatika, leksika, istoriya yazy`ka». Izd-vo «Akademiya» RAN (Institut yazy`koznaniya i Institut vostokovedeniya Rossii). Moscow, 2008. 446 p.
3. Bezhanov M. «Kratkie svedeniya o Vartashene i ego zhitelyax». *SMOMPK*, vy`p.. XIV, 1892, pp. 213-262.
4. Gukasyan V. «Udinsko-azerbajdzhansko-russkij slovar`». Izd-vo «E`lm». Baku, 1974. 260 p.
5. Gusejnov R.A. «Udiny`». IRS («Nasledie»). *Mezhdunarodny`j zhurnal*. № 3 (33). Moscow, 2008, pp. 22-25.
6. Dzhavadov G.Dzh., Gusejnov R.A. «Udiny`» (na azerb. yazy`ke). Istoriko-e`tnograficheskoe issledovanie. Izd-vo «E`lm». Baku. 1999 g. 256 p.
7. Kechaari G.A. Tanecz vokrug kostra» (Obrazcy udinskogo fol`klora). Na azerb. yazy`ke. Izd-vo «Agax». Gyandzha, 2001. 78 p.
8. Mamedova F. Dzh. «Istoriya alban Moiseya Kalankatujskogo, kak istochnik ranne-srednevekovoj Albanii». Izd-vo «E`lm». Baku, 1977.
9. Mobili R.B. - «Nauchnaya i obshhestvennaya deyatel`nost`» Kniga. Izd-vo «Adil`ogdy`». Baku, 2008. 216 p.
10. Mobili R.B. E`tnografiya udin IRS («Nasledie»). *Mezhdunarodny`j Azerbajdzhanskij zhurnal*. № 3 (33). Moscow, 2008, pp. 26-29.
11. Mobili R.B. Udiny`: yazy`k, religiya, fol`klor i tradicii». *Kul`turologicheskij zhurnal. «Azerbajdzhan i azerbajdzhancy v mire»*. № 2. 2009, pp. 214-219.
12. Raffi Melikstvo Xamsy. 1600-1827 gg. Izd-vo «Yuni Press SK» Moscow, 2009, pp. 8-12.
13. Mobili R.B. Albano-udinskaya xristianskaya obshhina – osnova vozrozhdeniya Albanskoj (Kavkazskoj) cerkvi v Azerbajdzhane». *Trudy` Mezhdunarodnoj konferencii «Mesto i rol` Kavkazskoj Albanii v istorii Azerbajdzhana i Kavkaza»*. Baku. 2012, pp.165-172.
14. Mobili R.B. Udinsko-azerbajdzhansko-russkij slovar`. Izd-vo «Leman». Baku, 2010. 368 p.
15. Mobili R.B. Udiny`: yazy`k, religiya i e`tnografiya. Izd-vo «Leman». Baku, 2011. 80 p.
16. Mobili R.B. Geological interpretation of bulding materials of the historical Gabala-Sheki region in the anc;ent Caucasus Albania. www.33igc.org DVD. 6-14 august 2008. Oslo.
17. RGIA, Fond 821, opis` 150, ed. xr. 284; 1914-1915, pp. 33-42.
18. RGIA, Fond 821, opis` 7, ed. xr. 232; 1897-1910, pp. 43.
19. RGIA, Fond 821, opis` 138, ed. xr. 87; 1810, pp. 1-19 i 106-110.
20. RGIA, Fond 735, opis` 5, ed. xr. 269; 1859, pp. 1-9
21. Florenskij Pavel Vospominaniya proshly`x let. Genealogicheskie issledovaniya. *Iz soloveczkix pisem. Zaveshhanie*. Moscow, 1992. 376 p.